FRESH 'N REBEL

# WIRELESS SPEAKER MANUAL

## 1ARB900R v1 001

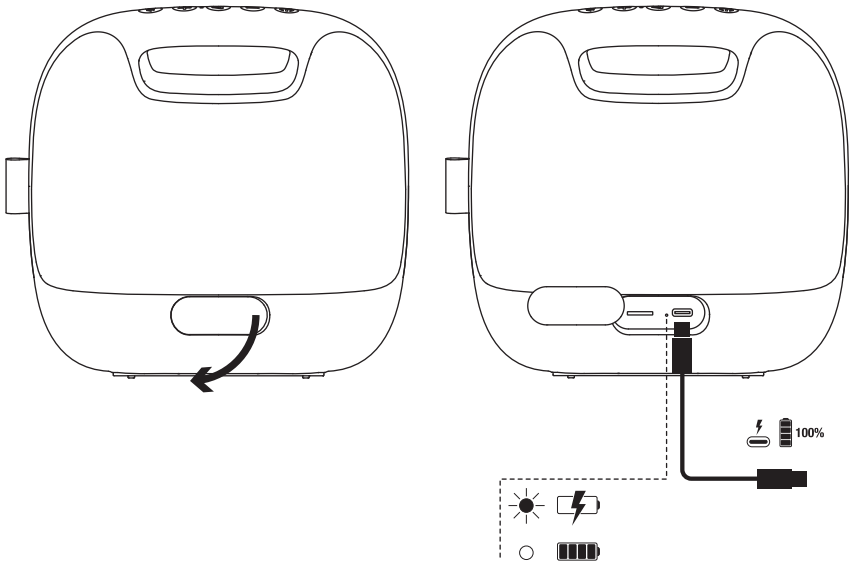
Bluetooth®

AURACAST

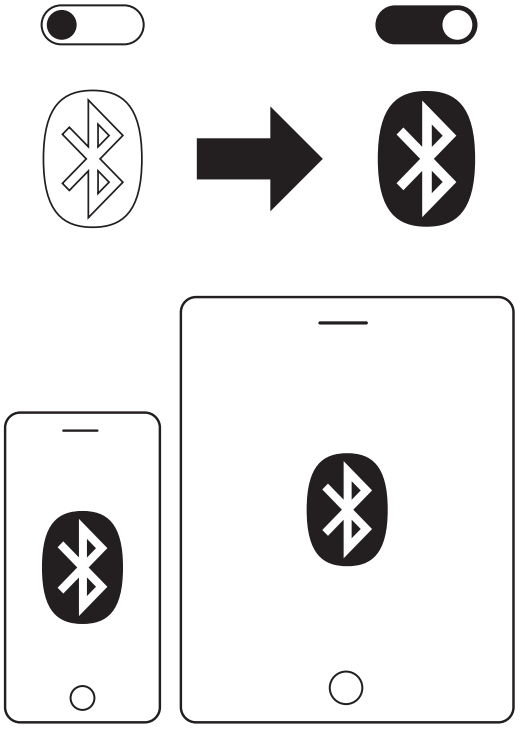
22
PAP

# GET CONNECTED

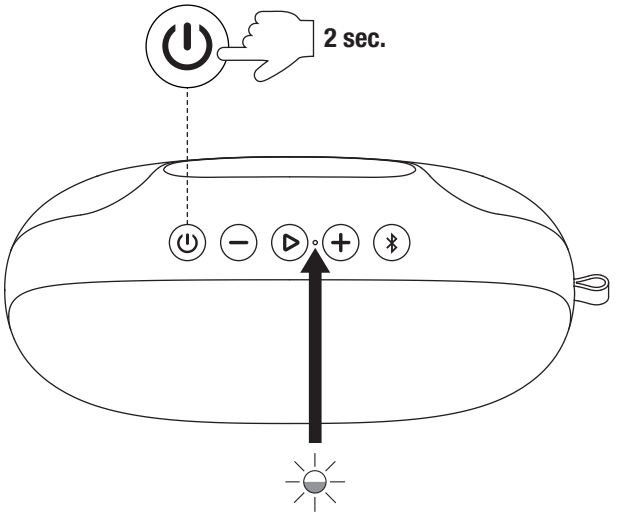
1.



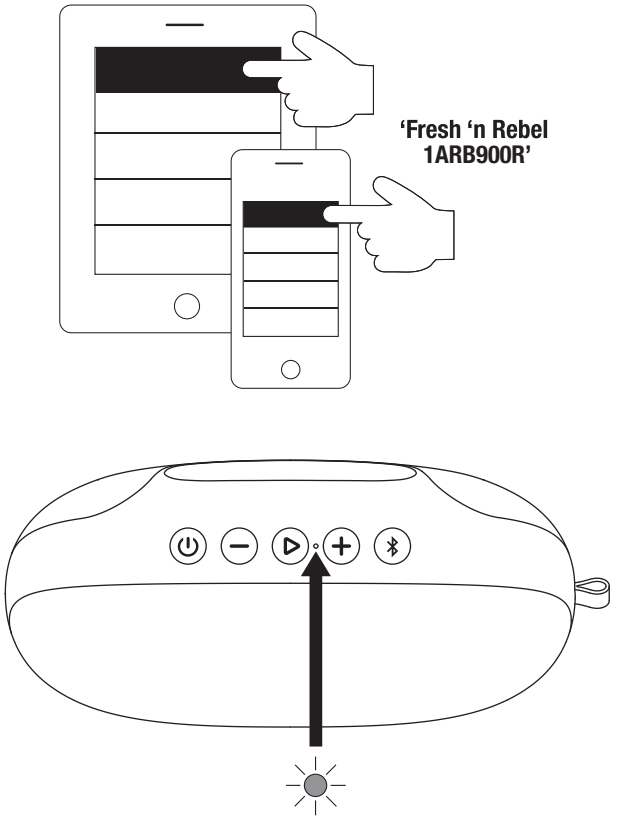

2.



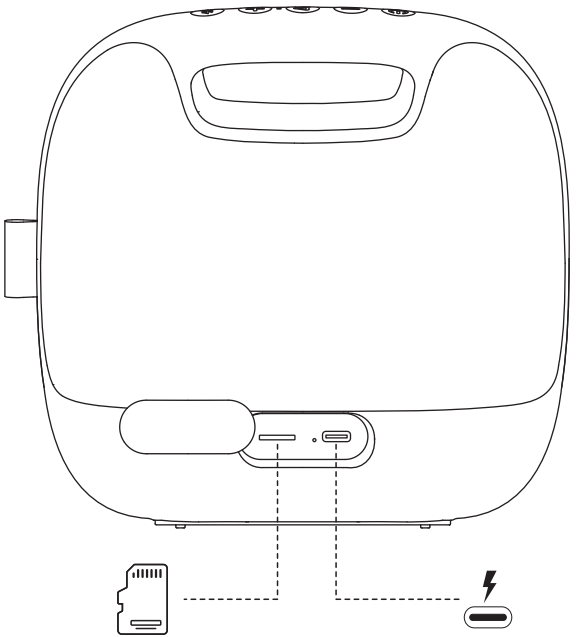
3.



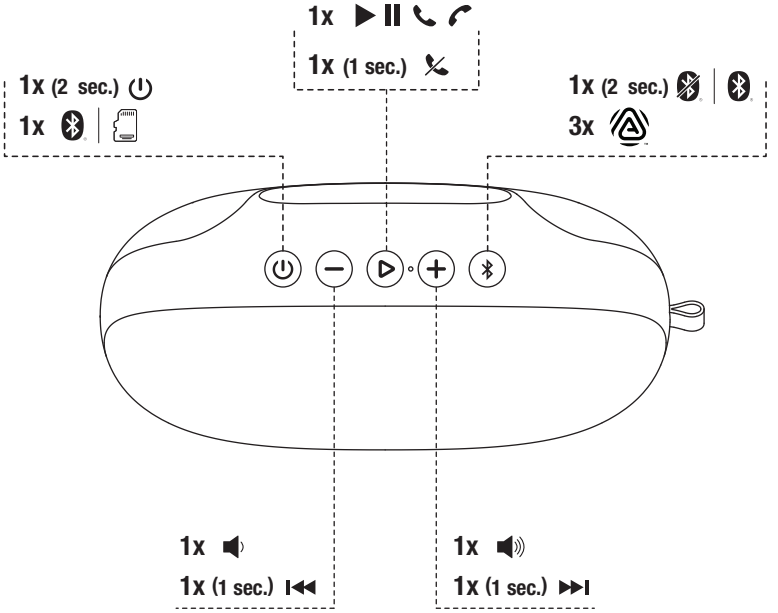

4.



## PORTS



## BUTTONS



AURACAST

A BLUETOOTH® TECHNOLOGY

## AURACAST™ BROADCAST AUDIO

**EN** Auracast broadcasts the sound from one speaker to an unlimited number of other Auracast-enabled speakers (or other devices). Audio from a connected phone or laptop is sent to your first Auracast-enabled speaker and then broadcast to the rest simultaneously, keeping every speaker perfectly in sync.

**DE** Auracast überträgt den Ton von einem Lautsprecher an eine unbegrenzte Anzahl anderer Auracast-fähiger Lautsprecher (oder anderer Geräte). Der Ton von einem angeschlossenen Smartphone oder Laptop wird an Ihren ersten Auracast-fähigen Lautsprecher gesendet und dann gleichzeitig an alle anderen weitergeleitet, sodass alle Lautsprecher perfekt synchronisiert bleiben.

**BG** Auracast предава звука от един високоговорител към неограничен брой други високоговорители (или други устройства), поддържащи Auracast. Аудиосигналът от свързан телефон или лаптоп се изпраща към първия ви високоговорител с Auracast, а след това се предава едновременно към останалите, като всеки високоговорител остава напълно синхронизиран.

**CZ** Auracast přenáší zvuk z jednoho reproduktoru do neomezeného počtu dalších reproduktorů (nebo jiných zařízení) podporujících technologii Auracast. Zvuk z připojeného telefonu nebo notebooku se nejprve odešle do prvního reproduktoru podporujícího technologii Auracast a poté se současně přenáší do všech ostatních, přičemž jsou všechny reproduktory dokonale synchronizovány.

**ES** Auracast transmite el sonido desde un altavoz a un número ilimitado de otros altavoces compatibles con Auracast (u otros dispositivos). El audio de un teléfono o un ordenador portátil conectado se envía primero al primer altavoz compatible con Auracast y, a continuación, se transmite al resto de forma simultánea, manteniendo todos los altavoces perfectamente sincronizados.

**FR** Auracast diffuse le son d'une enceinte vers un nombre illimité d'autres enceintes compatibles Auracast (ou d'autres appareils). Le son provenant d'un téléphone ou d'un ordinateur portable connecté est envoyé à votre première enceinte compatible Auracast, puis diffusé simultanément vers toutes les autres, ce qui garantit une synchronisation parfaite entre toutes les enceintes.

**GR** Το Auracast μεταδίδει τον ήχο από ένα ηχείο σε απεριόριστο αριθμό άλλων ηχείων (ή συσκευών) που υποστηρίζουν το Auracast. Ο ήχος από ένα συνδεδεμένο τηλέφωνο ή φορητό υπολογιστή αποστέλλεται στο πρώτο ηχείο που υποστηρίζει το Auracast και στη συνέχεια μεταδίδεται ταυτόχρονα στα υπόλοιπα, διατηρώντας όλα τα ηχεία απόλυτα συγχρονισμένα.

**HR** Auracast prenosi zvuk s jednog zvučnika na neograničen broj drugih zvučnika (ili drugih uređaja) koji podržavaju Auracast. Audio s povezanog telefona ili prijenosnog računala šalje se na vaš prvi Auracast-zvučnik, a zatim se istovremeno emitira na sve ostale, održavajući svaki zvučnik savršeno sinkroniziranim.

**IT** Auracast trasmette l'audio da un altoparlante a un numero illimitato di altri altoparlanti (o dispositivi) compatibili con Auracast. L'audio proveniente da uno smartphone o da un laptop collegato viene inviato al primo altoparlante compatibile con Auracast e poi trasmesso simultaneamente a tutti gli altri, mantenendo ogni altoparlante perfettamente sincronizzato.

**NL** Auracast verzendt het geluid van één luidspreker naar een onbeperkt aantal andere Auracastcompatibele luidsprekers (of andere apparaten). Het geluid van een aangesloten telefoon of laptop wordt naar je eerste Auracast-compatibele luidspreker gestuurd en vervolgens tegelijkertijd naar de rest doorgestuurd, waardoor alle luidsprekers perfect synchroon blijven klinken.

**PL** Auracast przesyła dźwięk z jednego głośnika do nieograniczonej liczby innych głośników obsługujących Auracast (lub innych urządzeń). Dźwięk z podłączonego telefonu lub laptopa jest przesyłany do pierwszego głośnika obsługującego Auracast, a następnie jednocześnie do pozostałych, dzięki czemu wszystkie głośniki są idealnie zsynchronizowane.

**PT** O Auracast transmite o som de uma coluna para um número ilimitado de outras colunas compatíveis com Auracast (ou outros dispositivos). O áudio de um telemóvel ou computador portátil ligado é enviado para a sua primeira coluna compatível com Auracast e, em seguida, transmitido para as restantes simultaneamente, mantendo todas as colunas perfeitamente sincronizadas.

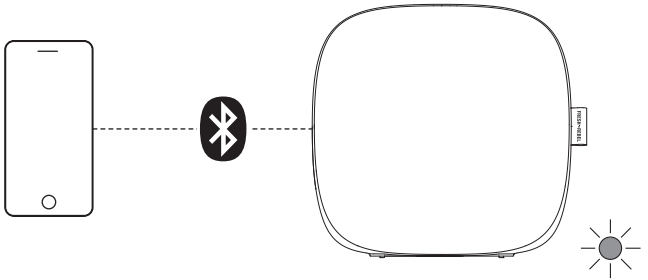
**RO** Auracast transmite sunetul de la o boxă către un număr nelimitat de alte boxe compatibile cu Auracast (sau alte dispozitive). Sunetul provenit de la un telefon sau laptop conectat este trimis către prima boxă compatibilă cu Auracast și apoi transmis simultan către restul, menținând toate boxele perfect sincronizate.

**SI** Auracast prenaša zvok iz enega zvočnika na neomejeno število drugih zvočnikov (ali drugih naprav), ki podpirajo Auracast. Zvok iz povezanega telefona ali prenosnega računalnika se pošlje na vaš prvi zvočnik, ki podpira Auracast, nato pa se hkrati prenaša na ostale, pri čemer so vsi zvočniki popolnoma sinhronizirani.

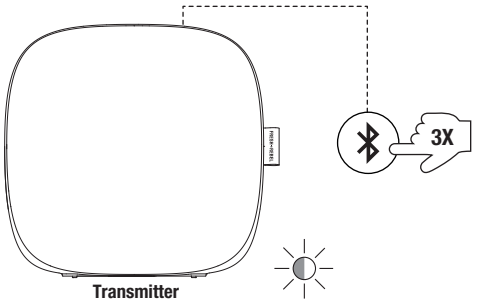
**SK** Auracast prenáša zvuk z jedného reproduktora do neobmedzeného počtu ďalších reproduktorov (alebo iných zariadení) podporujúcich Auracast. Zvuk z pripojeného telefónu alebo notebooku sa odošle do vášho prvého reproduktora podporujúceho Auracast a následne sa súčasne prenáša do všetkých ostatných, pričom všetky reproduktory zostávajú dokonale synchronizované.

# AURACAST

1.

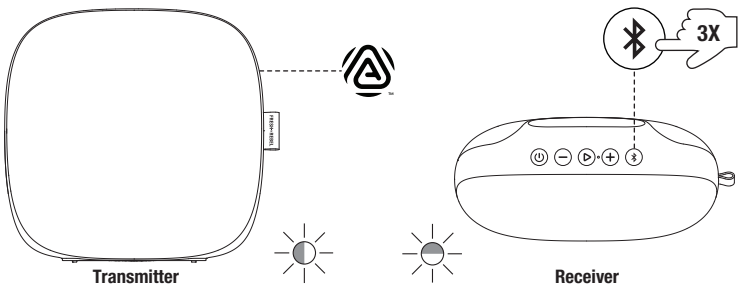


2.




Transmitter

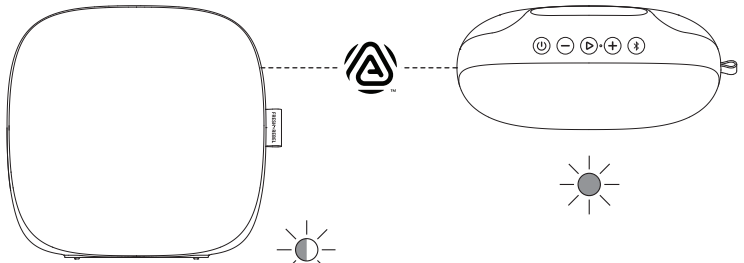
3.



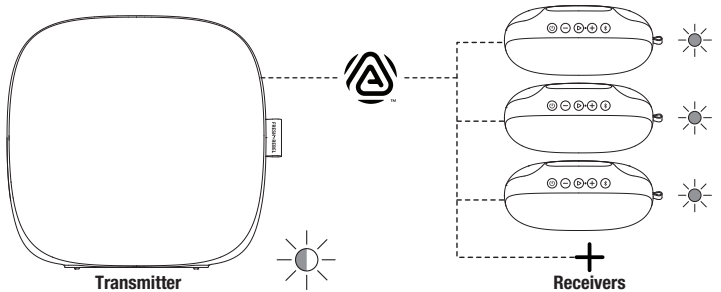

Transmitter

Receiver

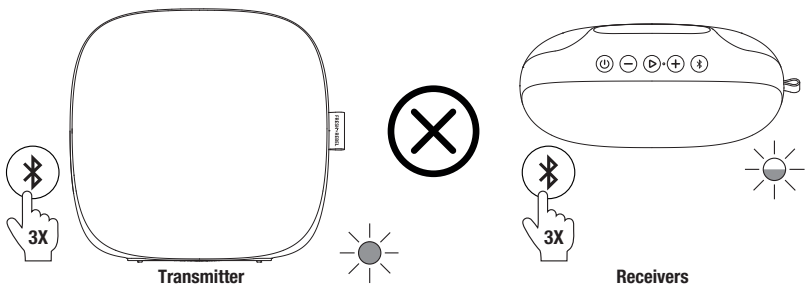
4.




5.




6.




## EN-Specifications

Wireless Bluetooth Speaker 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Working range: 20m
- Output RMS power: 30W (2 x 15W)
- Output peak power: 32W (2 x 16W)
- Speaker drivers: 2 x 57mm
- Passive radiator: 52 x 122mm
- Signal to noise ratio: 85 ± 3dB
- Frequency response: 130Hz – 20kHz
- Sound pressure level: 93 ± 5dB
- Integrated microphone
- Data input: micro SD
- Built-in rechargeable battery: 5000mAh Li-ion
- Play time: approximately 25 hours (volume at 50%)
- Charge time: approximately 4.5 hours
- Automatic power off after 10 minutes without connection
- Power input: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Product measurements: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- USB-C charging cable (USB-C to USB-C 0.5m)

Power consumption in off mode: ≤ 0.3W
Power consumption in standby mode: ≤ 0.3W

## WARNING

Always follow all instructions and warnings closely. Do not disassemble or modify. Do not open or repair the device yourself. Do not submerge in liquids. Do not expose excessively to liquids. Do not use or store in excessively damp, humid or wet environments. Do not expose to excessive heat or open fire. Avoid abrupt changes in temperature. Do not burn or incinerate.
CAUTION: This product contains a rechargeable 3.7V, 5000mAh Lithium battery. There is a danger of explosion when the battery is not handled properly. Do not dispose of the device together with other waste. To avoid possible environmental pollution, the device must be disposed of at a recycling center.



Frequent or extended exposure to loud noise or sounds can cause temporary or permanent hearing loss. Individual susceptibility to noise-induced hearing loss and potential hearing problems varies. Minimize your exposure to loud noises or sounds when using your speaker. To minimize the potential for hearing damage, keep the volume low enough that you can carry on a conversation with people nearby.

The power delivered by the charger must be between min 1 Watt required by the radio equipment, and max 12 Watt in order to achieve the maximum charging speed.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. All rights reserved.
Fresh ‘n Rebel is a registered trademark owned by Fresh ‘n Rebel B.V. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Fresh ‘n Rebel B.V. is under license. The Auracast™ word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Fresh ‘n Rebel B.V. is under license.

## DE-Technische Spezifikationen

Kabelloser Bluetooth-Lautsprecher 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Reichweite: 20m
- Ausgangs-RMS-Leistung: 30W (2 x 15W)
- Ausgangsspitzenleistung: 32W (2 x 16W)
- Lautsprecher-Treiber: 2 x 57mm
- Passiver Strahler: 52 x 122mm
- Signalrauschabstand: 85 ± 3dB
- Frequenzgang: 130Hz – 20kHz
- Schalldruckpegel: 93 ± 5dB
- Integriertes Mikrofon
- Dateneingang: Micro-SD
- Eingebauter wiederaufladbarer Akku: 5000mAh Li-ion
- Spielzeit: ca. 25 Stunden (Lautstärke bei 50%)
- Ladezeit: ca. 4.5 Stunden
- Automatische Abschaltung nach 10 Minuten ohne Verbindung
- Leistungsaufnahme: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Produktabmessungen: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- USB-C-Ladekabel (USB-C auf USB-C 0.5m)

Stromverbrauch im Aus-Modus: ≤ 0.3W
Stromverbrauch im Standby-Modus: ≤ 0.3W

## WARNUNG

Befolge immer genau alle Anweisungen und Warnhinweise. Nicht zerlegen oder modifizieren. Öffne oder repariere das Gerät nicht selbst. Nicht in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht übermäßig Flüssigkeiten aussetzen. Nicht in übermäßig feuchter, feuchter oder nasser Umgebung verwenden oder lagern. Nicht übermäßiger Hitze oder offenem Feuer aussetzen. Abrupte Temperaturänderungen vermeiden. Nicht anbrennen oder verbrennen.
ACHTUNG: Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare 3.7V, 5000mAh Lithium-Batterie. Bei unsachgemäßer Handhabung der Batterie besteht Explosionsgefahr. Das Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Um mögliche Umweltbelastungen zu vermeiden, muss das Gerät über ein Recycling-Center entsorgt werden.



Eine häufige oder längere Exposition gegenüber lauten Geräuschen oder Klängen kann zu vorübergehendem oder dauerhaftem Hörverlust führen. Individuelle Anfälligkeit für lärmbedingten Hörverlust und potenzielle Hörprobleme variieren. Minimieren Sie Ihre Exposition gegenüber lauten Geräuschen oder Klängen, wenn Sie Ihre Sprecher verwenden. Um das Potenzial für Hörschäden zu minimieren, halten Sie die Lautstärke so niedrig, dass Sie sich mit Personen in der Nähe unterhalten können.

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 1 Watt, wie sie das Funkgerät benötigt, und höchstens 12 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Alle Rechte vorbehalten.
Fresh ‘n Rebel ist eine eingetragene Marke von Fresh ‘n Rebel B.V. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und werden von Fresh ‘n Rebel B.V. unter Lizenz verwendet. Die Auracast™-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und werden von Fresh ‘n Rebel B.V. unter Lizenz verwendet.

## BG-Спецификации

Безжичен Bluetooth високоговорител 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Работен обхват: 20m
- Изходна RMS мощност: 30W (2 x 15W)
- Изходна пикова мощност: 32W (2 x 16W)
- Високоговорители: 2 x 57мм
- Пасивна мембрана: 52 x 122мм
- Съотношение сигнал/шум: 85 ± 3dB
- Честотна характеристика: 130Hz – 20kHz
- Ниво на звуково налягане: 93 ± 5dB
- Вграден микрофон
- Вход на данни: micro SD
- Вградена акумулаторна батерия: 5000mAh Li-ion
- Време на възпроизвеждане: приблизително 25 часа (сила на звука 50%)
- Време за зареждане: приблизително 4.5 часа
- Автоматично изключване след 10 минути без връзка
- Захранване: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Размери на продукта: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- USB-C кабел за зареждане (USB-C към USB-C 0.5м)

консумация на енергия в изключен режим: ≤ 0.3W
консумация на енергия в режим на готовност: ≤ 0.3W

## ВНИМАНИЕ

Винаги следвайте стриктно всички инструкции и предупреждения. Не разглобявайте и не модифицирайте. Не отваряйте и не ремонтирайте устройството сами. Не потапяйте в течности. Не поливайте с течности. Не използвайте и не съхранявайте в прекалено влажна или мокра среда. Не излагайте на прекомерна топлина или открит огън. Избягвайте резки промени в температурата. Не го палете и нагрявайте.
ВНИМАНИЕ: Този продукт съдържа презареждаща се литиева батерия 3.7V, 5000mAh. Има опасност от експлозия, когато с батерията не се борави правилно. Не изхвърляйте уреда заедно с други отпадъци. За да се избегне възможно замърсяване на околната среда, устройството трябва да се изхвърли в център за рециклиране.



Честото или продължително излагане на силен шум или звуци може да причини временна или постоянна загуба на слуха. Индивидуалната чувствителност към причинена от шум загуба на слуха и потенциални проблеми със слуха варира. Намалете до минимум излагането на силни шумове или звуци, когато използвате вашия високоговорител. За да сведете до минимум възможността за увреждане на слуха, поддържайте силата на звука достатъчно ниска, за да можете да говорите с хора наблизо.

Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 1 ват, изискван от радиооборудването, и максимум 12 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Всички права запазени.
Fresh ‘n Rebel е регистрирана търговска марка, собственост на Fresh ‘n Rebel B.V. Думата и логото Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, и всяко използване на такива марки от Fresh ‘n Rebel B.V. е по лиценз. Думата и логото Auracast™ са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, и всяко използване на такива марки от Fresh ‘n Rebel B.V. е по лиценз.

## CZ-Specifikace

Bezdrátový reproduktor Bluetooth 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Pracovní rozsah: 20m
- Výstupní RMS výkon: 30W (2 x 15W)
- Špičkový výstupní výkon: 32W (2 x 16W)
- Reproduktory: 2 x 57mm
- Pasivní radiátor: 52 x 122mm
- Odstup signálu od šumu: 85 ± 3dB
- Frekvenční odezva: 130Hz – 20kHz
- Hladina akustického tlaku: 93 ± 5dB
- Integrovaný mikrofon
- Datový vstup: micro SD
- Vestavěná dobíjecí baterie: 5000mAh Li-ion
- Doba hraní: přibližně 25 hodin (hlasitost na 50%)
- Doba nabíjení: přibližně 4.5 hodiny
- Automatické vypnutí po 10 minutách bez připojení
- Příkon: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Rozměry produktu: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Nabíjecího kabelu USB-C (USB-C na USB-C 0.5m)

Spotřeba energie ve vypnutém režimu: ≤ 0.3W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: ≤ 0.3W

## VÝSTRAHA

Vždy pečlivě dodržujte všechny pokyny a varování. Nerozebírejte zařízení ani ho neupravujte. Neotevírejte ani neopravujte zařízení sami. Neponořujte do kapalin. Nevystavujte nadměrně kapalinám. Nepoužívejte ani neskladujte v navlhlém, nadměrně vlhkém nebo mokrém prostředí. Nevystavujte nadměrnému teplu nebo otevřenému ohni. Vyhněte se prudkým změnám teploty. Nespalujte ani nezpopelňujte.
POZOR: Tento produkt obsahuje dobíjecí lithiovou baterii 3.7V, 5000mAh. Při nesprávném zacházení s baterií hrozí nebezpečí výbuchu. Zařízení nelikvidujte společně s ostatním odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí, musí být zařízení zlikvidováno v recyklačním středisku.



Časté nebo dlouhodobé vystavení silnému hluku nebo zvukům může způsobit dočasnou nebo trvalou ztrátu sluchu. Individuální náchylnost ke ztrátě sluchu způsobené hlukem a potenciálním problémům se sluchem se liší. Minimalizujte vystavení hlasitým zvukům nebo hlukům při používání svých reproduktor. Abyste minimalizovali možnost poškození sluchu, udržujte dostatečně nízkou hlasitost, abyste mohli hovořit s lidmi v okolí.

Výkon dodávaný nabíječkou musí být mezi minimálně 1 Watt požadovaným rádiovým zařízením a maximálně 12 Watt, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Všechna práva vyhrazena.
Fresh ‘n Rebel jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do Fresh ‘n Rebel B.V. Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Fresh ‘n Rebel B.V. jest objęte licencją. Znak słowny i logo Auracast™ są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Fresh ‘n Rebel B.V. jest objęte licencją.

## ES-Especificaciones

Altavoz Bluetooth inalámbrico 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Rango de trabajo: 20m
- Potencia RMS de salida: 30W (2 x 15W)
- Potencia pico de salida: 32W (2 x 16W)
- Controladores de altavoz: 2 x 57mm
- Pasivní radiátor: 52 x 122mm
- Relación señal/ruido: 85 ± 3dB
- Respuesta de frecuencia: 130 Hz - 20kHz
- Nivel de presión de sonido: 93 ± 5dB
- Micrófono integrado
- Entrada de datos: micro SD
- Batería recargable incorporada: Ion de litio de 5000mAh
- Tiempo de reproducción: aproximadamente 25 horas (volumen al 50%)
- Tiempo de carga: aproximadamente 4.5 horas
- Apagado automático después de 10 minutos sin conexión
- Entrada de alimentación: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Medidas del producto: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Cable de carga USB-C (USB-C a USB-C 0.5m)

Consumo de energía en modo apagado: ≤ 0.3W
Consumo de energía en modo de espera: ≤ 0.3W

## ATENCIÓN

Siga siempre atentamente todas las instrucciones y advertencias. No desmonte ni modifique el dispositivo. No abra ni repare el dispositivo usted mismo. No sumergir en líquidos. No exponer excesivamente a líquidos. No lo utilice ni almacene en ambientes excesivamente húmedos, húmedos o mojados. No exponer a calor excesivo o fuego abierto. Evite los cambios bruscos de temperatura. No quemar ni incinerar.
PRECAUCIÓN: Este producto contiene una batería de litio recargable de 3.7V, y 5000mAh. Existe peligro de explosión si la batería no se manipula correctamente. No deseche el dispositivo junto con otros residuos. Para evitar posible contaminación ambiental, el dispositivo debe desecharse en un centro de reciclaje.



La exposición frecuente o prolongada a ruidos o sonidos fuertes puede provocar una pérdida auditiva temporal o permanente. La susceptibilidad individual a la pérdida de audición inducida por el ruido y los posibles problemas de audición varía. Minimice su exposición a ruidos fuertes o sonidos cuando use sus altavoz. Para minimizar la posibilidad de daños auditivos, mantenga el volumen lo suficientemente bajo como para poder mantener una conversación con personas cercanas.

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre el mínimo de 1 Watt requerido por el equipo de radio y el máximo de 12 Watt para alcanzar la máxima velocidad de carga.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Reservados todos los derechos.
Fresh ‘n Rebel es una marca registrada propiedad de Fresh ‘n Rebel B.V. La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Fresh ‘n Rebel B.V. es bajo licencia. La marca y los logotipos de Auracast™ son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Fresh ‘n Rebel B.V. es bajo licencia.

## FR-Spécifications

Enceinte Bluetooth sans fil 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Portée : 20m
- Puissance RMS de sortie : 30W (2 x 15W)
- Puissance crête de sortie : 32W (2 x 16W)
- Haut-parleurs : 2 x 57mm
- Radiateur passif: 52 x 122mm
- Rapport signal/bruit : 85 ± 3dB
- Réponse en fréquence : 130Hz – 20kHz
- Niveau de pression acoustique : 93 ± 5 dB
- Micro intégré
- Entrée des données : micro SD
- Batterie rechargeable intégrée : Li-ion 5000mAh
- Temps de lecture : environ 25 heures (volume à 50%)
- Temps de charge : environ 4.5 heures
- Arrêt automatique après 10 minutes sans connexion
- Alimentation électrique : USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Mesures du produit : 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Le câble de charge USB-C (USB-C à USB-C 0.5m)

Consommation d'énergie en mode éteint: ≤ 0.3W
Consommation d'énergie en mode veille: ≤ 0.3W

## AVERTISSEMENT

Suivez toujours attentivement toutes les instructions et tous les avertissements. Ne pas démonter, ni modifier. N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas immerger dans des liquides. Ne pas exposer exagérément l'appareil à des liquides. Ne pas utiliser ou stocker dans des environnements trop humides ou détrempés. Ne pas exposer à une chaleur excessive ou à un feu ouvert. Évitez les changements brusques de température. Ne pas brûler ni incinérer.
ATTENTION : ce produit contient une batterie au lithium rechargeable de 3.7V, 5000mAh. Il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas manipulée correctement. Ne pas éliminer l'appareil avec d'autres déchets. Pour éviter une éventuelle pollution de l'environnement, l'appareil doit être éliminé dans un centre de recyclage.



L'exposition fréquente ou prolongée à des bruits ou des sons forts peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente. La susceptibilité individuelle à la perte auditive due au bruit et aux problèmes auditifs potentiels varie. Réduisez votre exposition aux bruits ou aux sons forts lorsque vous utilisez vos enceinte. Pour réduire les risques de dommages auditifs, maintenez le volume sonore suffisamment bas pour pouvoir dialoguer avec des personnes se trouvant à proximité.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 1 Watt minimum requis par l'équipement radio et 12 Watt maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

© copyright 2026 Fresh 'n Rebel B.V. Tous droits réservés.
Fresh 'n Rebel est une marque déposée appartenant à Fresh 'n Rebel B.V. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Fresh 'n Rebel B.V. se fait sous licence. La marque verbale et les logos Auracast™ sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Fresh 'n Rebel B.V. se fait sous licence.

## GR-Προδιαγραφές

Ασύρματο ηχείο Bluetooth 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Εμβέλεια λειτουργίας: 20m
- Ισχύς RMS εξόδου: 30W (2 x 15W)
- Ισχύς αιχμής εξόδου: 32W (2 x 16W)
- Προγράμματα οδήγησης ηχείων: 2 x 57mm
- Παθητικός ακτινοβολητής: 52 x 122mm
- Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 85 ± 3dB
- Απόκριση συχνότητας: 130Hz – 20kHz
- Στάθμη ηχητικής πίεσης: 93 ± 5dB
- Ενσωματωμένο μικρόφωνο
- Είσοδος δεδομένων: micro SD
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία: 5000mAh Li-ion
- Χρόνος αναπαραγωγής: περίπου 25 ώρες (ένταση στο 50%)
- Χρόνος φόρτισης: περίπου 4.5 ώρες
- Αυτόματη απενεργοποίηση για 10 λεπτά χωρίς σύνδεση
- Είσοδος ισχύος: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Διαστάσεις προϊόντος: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Καλώδιο φόρτισης USB-C (USB-C σε USB-C 0.5m)

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση απενεργοποίησης: ≤ 0.3W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: ≤ 0.3W

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακολουθείτε πάντα προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε. Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Μην βουτάτε σε υγρά. Μην εκθέτετε υπερβολικά σε υγρά. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε σε υπερβολικά νοτισμένο, νωπό ή υγρό περιβάλλον Μην εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα ή ανοιχτή φωτιά. Αποφύγετε απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία. Μην καίτε ή αποτεφρώνετε.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου 3.7V, 5000mAh. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης όταν δεν γίνεται σωστός χειρισμός της μπαταρίας. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με άλλα απορρίμματα. Για την αποφυγή πιθανής περιβαλλοντικής ρύπανσης, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί σε κέντρο ανακύκλωσης.



Η συχνή ή παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς θορύβους ή ήχους μπορεί να προκαλέσει προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής. Η ατομική ευαισθησία σε απώλεια ακοής λόγω θορύβου και σε πιθανά προβλήματα ακοής ποικίλλει. Ελαχιστοποιήστε την έκθεσή σας σε δυνατούς θορύβους ή ήχους όταν χρησιμοποιείτε το ηχείο σας. Για να ελαχιστοποιήσετε το ενδεχόμενο βλάβης της ακοής, διατηρήστε την ένταση του ήχου αρκετά χαμηλή ώστε να μπορείτε να συνομιλείτε με άτομα που βρίσκονται κοντά σας.

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 1 Watt που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και έως 12 Watt για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

© copyright 2026 Fresh 'n Rebel B.V. Με την επιφύλαξη παντός νομίμου δικαιώματος.
Το Fresh 'n Rebel είναι σήμα κατατεθέν που ανήκει στη Fresh 'n Rebel B.V. Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την Fresh 'n Rebel B.V. πραγματοποιείται κατόπιν άδειας. Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Auracast™ είναι εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την Fresh 'n Rebel B.V. πραγματοποιείται κατόπιν άδειας.

## HR-Tehnički podaci

Bežični Bluetooth zvučnik 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Radni raspon: 20m
- Izlazna RMS snaga: 30W (2 x 15W)
- Izlazna vršna snaga: 32W (2 x 16W)
- Pogonski programi zvučnika: 2 x 57mm
- Pasivni radijator: 52 x 122mm
- Omjer signala i šuma: 85 ± 3dB
- Frekvencijski odziv: 130Hz – 20kHz
- Razina zvučnog tlaka: 93 ± 5dB
- Integrirani mikrofon
- Unos podataka: micro SD
- Ugrađena punjiva baterija: 5000mAh Li-ion
- Vrijeme reprodukcije: približno 25 sati (glasnoća na 50%)
- Vrijeme punjenja: približno 4.5 sati
- Automatsko isključivanje nakon 10 minuta bez veze
- Ulazna snaga: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Mjere proizvoda: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- USB-C kabel za punjenje (USB-C do USB-C 0.5m)

Potrošnja energije u isključenom stanju: ≤ 0.3W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: ≤ 0.3W

## UPOZORENJE

Uvijek pažljivo slijedi sve upute i upozorenja. Nemoj rastavljati ili modificirati. Nemoj sam/a otvarati ili popravljati uređaj. Nemoj ga uranjati u tekućine. Nemoj ga pretjerano izlagati tekućinama. Nemoj ga koristiti ili skladištiti u pretjerano ovlaženom, vlažnom ili mokrom okruženju. Nemoj izlagati pretjeranoj toplini ili otvorenoj vatri. Izbjegavaj nagle promjene temperature. Nemoj ga paliti ili spaljivati.
OPREZ: Ovaj proizvod sadrži litijsku bateriju od 3.7V, 5000mAh koja se može puniti. Postoji opasnost od eksplozije ako se baterijom ne rukuje pravilno. Nemoj odlagati uređaj zajedno s drugim otpadom. Kako bi se izbjeglo moguće onečišćenje okoliša, uređaj se mora zbrinuti u centru za recikliranje.



Česta ili produljena izloženost glasnoj buci ili zvukovima može uzrokovati privremeni ili trajni gubitak sluha. Individualna osjetljivost na gubitak sluha izazvan bukom i potencijalne probleme sa sluhom varira. Smanji svoju izloženost glasnoj buci ili zvukovima kada koristiš zvučnik. Kako bi smanjio/la mogućnost oštećenja sluha, neka glasnoća bude dovoljno niska da možeš nastaviti razgovor s ljudima u blizini.

Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 1 Watt potrebnog za radio opremu i najviše 12 Watt kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja.

© autorska prava 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Sva prava pridržana.
Fresh ‘n Rebel je registrirani zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Fresh ‘n Rebel B.V. Riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, a svaka upotreba takvih znakova od strane Fresh ‘n Rebel B.V. je pod licencom. Riječ i logotipi Auracast™ registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, a svaka upotreba takvih znakova od strane Fresh ‘n Rebel B.V. je pod licencom.

## IT-Caratteristiche tecniche

Altoparlante Bluetooth Wireless 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Raggio di copertura: 20m
- Potenza RMS in uscita: 30W (2 x 15W)
- Potenza di picco in uscita: 32W (2 x 16W)
- Driver degli altoparlanti: 2 x 57mm
- Radiatore passivo: 52 x 122mm
- Rapporto segnale/rumore: 85 ± 3dB
- Risposta in frequenza: 130Hz – 20kHz
- Livello di pressione acustica: 93 ± 5dB
- Microfono integrato
- Immissione dati: micro SD
- Batteria ricaricabile integrata: 5000mAh agli ioni di litio
- Tempo di riproduzione: 25 ore circa (volume al 50%)
- Tempo di ricarica: 4.5 ore circa
- Spegnimento automatico dopo 10 minuti in assenza di connessione
- Ingresso alimentazione: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Dimensioni del prodotto: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Ricarica USB-C (da USB-C a USB-C 0.5m)

Consumo energetico in modalità spenta: ≤ 0.3W
Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0.3W

## AVVERTENZA

Seguire sempre attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze. Non smontare né apportare modifiche. Non aprire né riparare il dispositivo autonomamente. Non immergere in sostanze liquide. Evitare l’esposizione eccessiva a sostanze liquide. Non utilizzare né conservare in ambienti eccessivamente umidi, bagnati o con forte evaporazione. Non esporre a calore eccessivo o alla fiamma diretta. Evitare bruschi sbalzi di temperatura. Non bruciare né incenerire.
RACCOMANDAZIONE: Il prodotto contiene una batteria al litio 3.7V, 5000mAh ricaricabile. L’utilizzo inappropriato della batteria potrebbe provocarne l’esplosione. Non smaltire il prodotto insieme agli altri rifiuti. Al fine di evitare possibili danni ambientali, il dispositivo va smaltito in un centro di riciclaggio.



Un’esposizione frequente e continuativa nel tempo a forti rumori o suoni potrebbe causare la perdita temporanea o permanente dell’udito. La suscettibilità alla perdita d’udito dovuta al rumore o all’ipoacusia da trauma acustico acuto varia da un soggetto all’altro. Ridurre al minimo l’esposizione a suoni o rumori forti quando si utilizzano le altoparlante. Per ridurre al massimo potenziali danni all’udito, tenere il volume abbastanza basso da poter continuare a conversare con le persone attorno.

Per raggiungere la massima velocità di ricarica, la potenza erogata dal caricabatterie dev’essere compresa tra minimo 1 Watt richiesto dall’apparecchiatura radio e massimo 12 Watt.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Tutti i diritti riservati.
Fresh ‘n Rebel è un marchio registrato di proprietà di Fresh ‘n Rebel B.V. Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di essi da parte di Fresh ‘n Rebel B.V. è concesso in licenza.Il marchio denominativo e i loghi Auracast™ sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di essi da parte di Fresh ‘n Rebel B.V. è concesso in licenza.

## NL-Specificaties

Draadloze Bluetooth Speaker 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Werkbereik: 20m
- Uitgangs-RMS-vermogen: 30W (2 x 15W)
- Uitgangs-piekvermogen: 32W (2 x 16W)
- Speaker drivers: 2 x 57mm
- Passieve radiator: 52 x 122mm
- Signaal-ruisverhouding: 85 ± 3dB
- Frequentierespons: 130Hz – 20kHz
- Geluidsdruk niveau: 93 ± 5dB
- Geïntegreerde microfoon
- Gegevensinvoer: micro SD
- Ingebouwde oplaadbare batterij: 5000mAh Li-ion
- Speelduur: ongeveer 25 uur (volume op 50%)
- Laadtijd: ongeveer 4.5 uur
- Automatische uitschakeling na 10 minuten zonder verbinding
- Stroomaansluiting: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Productafmetingen: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- USB-C laadkabel (USB-C naar USB-C 0.5m)

Stroomverbruik in de uit-modus: ≤ 0.3W
Stroomverbruik in standby-modus: ≤ 0.3W

## WAARSCHUWING

Volg altijd nauwlettend alle instructies en waarschuwingen. Niet uit elkaar nemen of aanpassen. Het apparaat niet zelf openen of repareren. Niet onderdompelen in vloeistoffen. Niet overmatig blootstellen aan vloeistoffen. Niet gebruiken in bovenmatige vochtige of natte omgevingen. Niet blootstellen aan bovenmatige hitte of open vuur. Plotselinge temperatuurwisselingen vermijden. Niet verbranden.
LET OP: Dit product bevat een oplaadbare 3.7V, 5000mAh lithiumbatterij. Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij niet juist wordt behandeld. Het apparaat niet samen met overig afval afvoeren. Om schade aan het milieu te voorkomen moet het apparaat worden afgevoerd naar een recyclingstation.



Regelmatige of langdurige blootstelling aan luid lawaai of luide geluiden kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies. De vatbaarheid voor door lawaai veroorzaakt gehoorverlies en potentiële gehoorproblemen varieert per persoon. Minimaliseer de blootstelling aan luid lawaai of luide geluiden bij gebruik van uw speaker. Houd om de mogelijkheid van gehoorschade te minimaliseren het volume laag genoeg om een gesprek met mensen in de buurt te kunnen voeren.

Het vermogen dat door de lader wordt geleverd, moet tussen min 1 Watt liggen, nodig voor de radioapparatuur, en max 12 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Alle rechten voorbehouden.
Fresh ‘n Rebel is een geregistreerd handelsmerk van Fresh ‘n Rebel B.V. Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo’s zijn geregistreerde handelsmerken in bezit van Bluetooth SIG, en gebruik van deze merken door Fresh ‘n Rebel B.V. valt onder een licentie. Het woordmerk Auracast™ en de bijbehorende logo’s zijn geregistreerde handelsmerken in bezit van Bluetooth SIG, en gebruik van deze merken door Fresh ‘n Rebel B.V. valt onder een licentie.

## PL-Dane techniczne

Bezprzewodowy głośnik Bluetooth 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Zasięg działania: 20m
- Moc RMS wyjściowa: 30W (2 x 15W)
- Moc szczytowa wyjściowa: 32W (2 x 16W)
- Sterowniki głośnika: 2 x 57mm
- Radiator pasywny: 52 x 122mm
- Stosunek sygnału do szumu: 85 ± 3dB
- Pasmo przenoszenia: 130Hz – 20kHz
- Poziom ciśnienia akustycznego: 93 ± 5dB
- Zintegrowany mikrofon
- Wejście danych: micro SD
- Wbudowany akumulator: 5000mAh, litowo-jonowy
- Czas odtwarzania: ok. 25 godzin (przy poziomie głośności 50%)
- Czas ładowania: około 4.5 godz.
- Automatyczne wyłączanie po 10 minutach bez połączenia
- Wejście zasilania: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Wymiary produktu: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Kabel ładujący USB-C (USB-C do USB-C 0.5m)

Pobór mocy w trybie wyłączonym: ≤ 0.3W
Pobór mocy w trybie gotowości: ≤ 0.3W

## OSTRZEŻENIE

Zawsze dokładnie przestrzegaj wszystkich instrukcji i ostrzeżeń. Nie demontuj ani modyfikuj produktu. Nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nie zanurzać w płynach. Nie narażać na nadmierny kontakt z płynami. Nie używać ani nie przechowywać w nadmiernie wilgotnym, zawilgoconym lub mokrym otoczeniu. Nie wystawiaj produktu na działanie zbyt wysokich temperatur lub otwartych płomieni. Unikaj nagłych zmian temperatury. Nie przypalaj ani nie wrzucaj produktu do ognia.
UWAGA: Ten produkt zawiera akumulator 3.7V, o pojemności 5000mAh. Niepoprawne postępowanie z akumulatorem może skutkować eksplozją. Nie należy wyrzucać tego urządzenia ze odpadami komunalnymi. W trosce o środowisko należy przekazać zużyte urządzenie do punktu zbiórki elektrośmieci.



Częste lub ustawiczne narażenie na duży hałas lub głośne dźwięki może skutkować chwilową lub trwałą utratą słuchu. Podatność na utratę lub uszkodzenie słuchu spowodowane nadmiernym hałasem różni się z osoby na osobę. Podczas użytkowania głośnik należy dbać, aby dochodzący z nich dźwięk nie był zbyt głośny. Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia słuchu, należy ustawić taki poziom głośności, aby mimo słuchawek można było prowadzić rozmowę z osobami znajdującymi się w pobliżu.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 1 W, minimalnej wartości wymaganej przez sprzęt radiowy, do maks. 12 W, co zapewni maksymalną prędkość ładowania.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Fresh ‘n Rebel jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do Fresh ‘n Rebel B.V. Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Fresh ‘n Rebel B.V. jest objęte licencją. Znak słowny i logo Auracast™ są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Fresh ‘n Rebel B.V. jest objęte licencją.

## PT-Especificações

Altifalante Bluetooth sem fios 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Alcance de funcionamento: 20m
- Potência RMS de saída: 30W (2 x 15W)
- Potência de pico de saída: 32W (2 x 16W)
- Driver de alto-falante: 2 x 57mm
- Radiador passivo: 52 x 122mm
- Relação sinal-ruído: 85 ± 3dB
- Resposta de frequência: 130Hz - 20kHz
- Nível de pressão sonora: 93 ± 5dB
- Microfone integrado
- Entrada de dados: micro SD
- Bateria recarregável integrada: 5000mAh Li-ion
- Autonomia: aproximadamente 25 horas (com o volume a 50%)
- Tempo de carga: aproximadamente 4.5 horas
- Desligamento automático após 10 minutos sem conexão
- Entrada de alimentação: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Medidas do produto: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Cabo de carregamento USB-C (USB-C a USB-C 0.5m)

Consumo de energia no modo desligado: ≤ 0.3W
Consumo de energia em modo de espera: ≤ 0.3W

## ADVERTÊNCIA

Leia sempre atentamente as instruções e os avisos. Não desmonte nem modifique. Não abra nem tente reparar o seu dispositivo. Não os mergulhe em líquidos. Não os exponha demasiado a líquidos. Não os utilize ou armazene em ambientes excessivamente húmidos. Mantenha-o fora de qualquer fonte de calor excessiva. Evite mudanças abruptas de temperatura. Não o queime nem incinere.
ATENÇÃO: Este produto contém uma bateria recarregável de lítio de 3.7V, 5000mAh. Existe risco de explosão quando a bateria não é manuseada correctamente. Não eliminar o dispositivo juntamente com outros resíduos Afim de evitar possível poluição ambiental, o dispositivo deve ser eliminado num centro de reciclagem.



A exposição frequente ou prolongada a ruídos ou sons intensos pode causar perda de audição temporária ou permanente. A perda de audição causada por ruídos e potenciais problemas auditivos variam conforme a sensibilidade individual. Minimize a sua exposição a ruídos ou sons intensos aquando da utilização dos seus altifalante. Afim de minimizar danos auditivos potenciais, mantenha o volume suficientemente baixo de tal maneira que possa continuar uma conversa com pessoas próximas.

A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre 1 Watt, que é o mínimo exigido pelo equipamento rádio, e 12 Watt para atingir a velocidade máxima de carregamento.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Todos os direitos reservados.
A Fresh ‘n Rebel é uma marca registrada pertencente à Fresh ‘n Rebel B.V. A marca Bluetooth® e os seus logótipos são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e devem ser utilizadas pela Fresh ‘n Rebel B.V. sob licença. A marca Auracast™ e os seus logótipos são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e devem ser utilizadas pela Fresh ‘n Rebel B.V. sob licença.

## RO-Specificații

Difuzor Bluetooth wireless 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Raza de funcționare: 20m
- Putere RMS de ieșire: 30W (2 x 15W)
- Putere de vârf de ieșire: 32W (2 x 16W)
- Drivere difuzoare: 2 x 57mm
- Radiator pasiv: 52 x 122mm
- Raport semnal/zgomot: 85 ± 3dB
- Răspuns în frecvență: 130Hz – 20kHz
- Nivel de presiune a sunetului: 93 ± 5dB
- Microfon integrat
- Intrare date: micro SD
- Baterie reîncărcabilă încorporată: 5000mAh Li-ion
- Timp de redare: aproximativ 25 ore (volum la 50%)
- Timp de încărcare: aproximativ 4.5 ore
- Oprire automată după 10 minute fără conexiune
- Putere: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Dimensiune produs: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Cablu de încărcare USB-C (USB-C la USB-C 0.5m)

Consumul de energie în modul oprit: ≤ 0.3W
Consumul de energie în modul standby: ≤ 0.3W

## AVERTIZARE

Urmați întotdeauna îndeaproape toate instrucțiunile și avertismentele. Nu dezasamblați sau modificați. Nu deschideți și nu reparați singur dispozitivul. Nu scufundați în lichide. Nu expuneți excesiv la lichide. Nu utilizați și nu depozitați în medii ude, umede sau umezite. Nu expuneți la căldură excesivă sau la foc deschis. Evitați schimbările bruște de temperatură. Nu ardeți sau incinerați.
ATENȚIE: Acest produs conține o baterie reîncărcabilă cu litiu de 3.7V, 5000mAh. Există pericol de explozie atunci când bateria nu este manipulată corespunzător. Nu aruncați dispozitivul împreună cu alte deșeuri. Pentru a evita o posibilă poluare a mediului, dispozitivul trebuie aruncat la un centru de reciclare.



Expunerea frecventă sau prelungită la zgomot sau sunete puternice poate provoca pierderea temporară sau permanentă a auzului. Susceptibilitatea individuală la pierderea auzului indusă de zgomot și potențialele probleme de auz variază. Minimizați expunerea la zgomote sau sunete puternice atunci când utilizați difuzorul. Pentru a minimiza potențialul de deteriorare a auzului, mențineți volumul suficient de scăzut pentru a putea continua o conversație cu persoanele din apropiere.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între min. 1 Watt, necesar pentru echipamentul radio, și max. 12 Watt, pentru a obține viteza maximă de încărcare.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Toate drepturile rezervate.
Fresh ‘n Rebel este o marcă înregistrată deținută de Fresh ‘n Rebel B.V. Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Fresh ‘n Rebel B.V. este sub licență. Marca verbală și siglele Auracast™ sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Fresh ‘n Rebel B.V. este sub licență.

## SI-Specifikacije

Brezžični zvočnik Bluetooth 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Območje delovanja: 20m
- Izhodna RMS moč: 30W (2 x 15W)
- Izhodna konična moč: 32W (2 x 16W)
- Gonilnika zvočnikov: 2 x 57mm
- Pasivni radiator: 52 x 122mm
- Razmerje med signalom in šumom: 85 ± 3dB
- Frekvenčni odziv: 130Hz – 20kHz
- Raven zvočnega tlaka: 93 ± 5dB
- Integriran mikrofon
- Vnos podatkov: micro SD
- Vgrajena polnilna baterija: 5000mAh Li-ion
- Čas predvajanja: približno 25 ur (glasnost pri 50%)
- Čas polnjenja: približno 4.5 ur
- Samodejni izklop po 10 minutah brez povezave
- Vhodna moč: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Mere izdelka: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Polnilni kabel USB-C (iz USB-C na USB-C 0.5m)

Poraba energije v načinu izklopa: ≤ 0.3W
Poraba energije v stanju pripravljenost: ≤ 0.3W

## OPOZORILO

Vedno natančno upoštevajte vsa navodila in opozorila. Ne razstavljajte ali spreminjajte. Naprave ne odpirajte ali popravljajte sami. Ne potapljajte v tekočine. Ne izpostavljajte pretirano tekočinam. Ne uporabljajte in ne shranjujte v preveč vlažnem ali mokrem okolju. Ne izpostavljajte previsoki vročini ali odprtemu ognju. Izogibajte se nenadnim spremembam temperature. Ne kurite ali sežigajte.
POZOR: Ta izdelek vsebuje litijevo baterijo za ponovno polnjenje 3.7V, 5000mAh. Obstaja nevarnost eksplozije, če z baterijo ne ravnate pravilno. Naprave ne zavrzite skupaj z drugimi odpadki. Da bi se izognili morebitnemu onesnaževanju okolja, je napravo treba oddati v center za recikliranje.



Pogosta ali dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu ali zvoku lahko povzroči začasno ali trajno izgubo sluha. Posameznikova dovzetnost za izgubo sluha zaradi hrupa in morebitne težave s sluhom se razlikuje. Pri uporabi zvočnika zmanjšajte svojo izpostavljenost glasnemu hrupu ali zvoku. Da zmanjšate možnost poškodbe sluha, naj bo glasnost dovolj nizka, da se lahko pogovarjate z ljudmi v bližini.

Moč, ki jo zagotavlja polnilnik, mora biti med najmanj 1 Watt, ki ga zahteva radijska oprema, in največ 12 Watt, da se doseže največja hitrost polnjenja.

© avtorske pravice 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Vse pravice pridržane.
Fresh ‘n Rebel je registrirana blagovna znamka v lasti podjetja Fresh ‘n Rebel B.V. Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, vsaka uporaba teh znamk s strani Fresh ‘n Rebel B.V. pa je licencirana. Besedna znamka in logotipi Auracast™ so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, vsaka uporaba teh znamk s strani Fresh ‘n Rebel B.V. pa je licencirana.

## SK-Technické údaje

Bezdrôtový Bluetooth reproduktor 1ARB900R v1 001

- Bluetooth 6.0
- Auracast
- Pracovný rozsah: 20m
- Výstupný RMS výkon: 30W (2 x 15W)
- Špičkový výstupný výkon: 32W (2 x 16W)
- Reproduktory: 2 x 57mm
- Pasívny radiátor: 52 x 122mm
- Pomer signálu k šumu: 85 ± 3dB
- Frekvenčný rozsah: 130Hz – 20kHz
- Hladina akustického tlaku: 93 ± 5dB
- Integrovaný mikrofón
- Dátový vstup: microSD
- Vstavaná nabíjateľná batéria: 5000mAh Li-ion
- Doba prehrávania: približne 25 hodín (pri 50% hlasitosti)
- Doba nabíjania: približne 4.5 hodiny
- Automatické vypnutie po 10 minútach bez pripojenia
- Príkon: USB-C 5.0V ⎓ 1.5A
- Rozmery produktu: 17.4 x 8.2 x 17.1cm
- Vrátane nabíjacieho kábla USB-C (USB-C na USB-C 0.5m)

Spotreba energie v režime vypnutia: ≤ 0.3W
Spotreba energie v pohotovostnom režime: ≤ 0.3W

## VÝSTRAHA

Vždy presne dodržiavajte všetky pokyny a upozornenia. Nerozoberajte ani neupravujte. Neotvárajte ani neopravujte zariadenie sami. Neponárajte do tekutín. Nevystavujte nadmernému pôsobeniu kvapalín. Nepoužívajte ani neskladujte v nadmerne vlhkom, vlhkom alebo mokrom prostredí. Nevystavujte nadmernému teplu ani otvorenému ohňu. Vyhnite sa prudkým zmenám teploty. Nespaľujte ani nezapaľujte.
POZOR: Tento produkt obsahuje nabíjateľnú lítiovú batériu 3.7V, 5000mAh. Pri nesprávnom zaobchádzaní s batériou hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Zariadenie nevyhadzujte spolu s iným odpadom. Ak sa chcete vyhnúť možnému znečisteniu životného prostredia, prístroj je potrebné zlikvidovať prostredníctvom recyklačného strediska.



Časté alebo dlhodobé vystavenie silnému hluku alebo zvukom môže spôsobiť dočasnú alebo trvalú stratu sluchu. Individuálna náchylnosť k strate sluchu spôsobenej hlukom a potenciálnym problémom so sluchom sa líši.
Pri používaní reproduktor minimalizujte svoje vystavenie hlasným zvukom alebo zvukom. Aby ste minimalizovali riziko poškodenia sluchu, udržujte dostatočne nízku hlasitosť, aby ste mohli viesť rozhovor s ľuďmi v okolí.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálne 1 Watt požadovaných rádiovým zariadením a maximálne 12 Watt, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

© copyright 2026 Fresh ‘n Rebel B.V. Všetky práva vyhradené.
Fresh ‘n Rebel je registrovaná ochranná známka, ktorú vlastní spoločnosť Fresh ‘n Rebel B.V. Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Fresh ‘n Rebel B.V. je na základe licencie. Slovné označenie Auracast™ a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Fresh ‘n Rebel B.V. je na základe licencie.

## EN - General information

Product: Wireless Bluetooth Speaker
Model Number: 1ARB900R v1 001
Manufacturer: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, The Netherlands
www.freshnrebel.com

### Conformity information

Hereby, Fresh ‘n Rebel B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Operating frequency band: 2402 to 2480MHz
Maximum radio frequency power transmitted: 2.70dBm / 1.86mW

### Disposal of the device

The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

## DE - Allgemeine Informationen

Produkt: Kabelloser Bluetooth-Lautsprecher
Modellnummer: 1ARB900R v1 001
Hersteller: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Niederlande
www.freshnrebel.com

### Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Fresh ‘n Rebel B.V., dass dieses Funkgeräteprodukt
mit der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Richtlinien übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Betriebsfrequenzbereich: 2402 bis 2480MHz
Maximale übertragene Hochfrequenzleistung: 2.70dBm / 1.86mW

### Entsorgung des Geräts

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## BG - Основна информация

Продукт: Безжичен Bluetooth високоговорител
Номер на модела: 1ARB900R v1 001
производител: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Ротердам, Холандия
www.freshnrebel.com

### Информация за съответствие

С настоящото Fresh ‘n Rebel B.V. декларира, че този продукт (радио оборудване) е в съответствие с Директива 2014/53 ЕС (RED) и всички други приложими регламенти на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Работна честотна лента: 2402 до 2480MHz
Максимална предавана радиочестотна мощност: 2.70dBm / 1.86mW

### Изхвърляне на уреда

Символът със зачеркнат кош за боклук означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Електронното и електрическото оборудване, което не е включено в процеса на селективно сортиране, е потенциално опасно за околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, изхвърлете отговорно в одобрено съоръжение за отпадъци или рециклиране.

## CZ - Obecné informace

Produkt: Bezdrátový reproduktor Bluetooth
Číslo modelu: 1ARB900R v1 001
Výrobce: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Nizozemí
www.freshnrebel.com

### Informace o shodě

Společnost Fresh ‘n Rebel B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je ve shodě se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími příslušnými nařízeními EU. Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Provozní frekvenční pásmo: 2402 až 2480MHz
Maximální přenášený vysokofrekvenční výkon: 2.70dBm / 1.86mW

### Likvidace zařízení

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

## ES - Información general

Producto: Altavoz Bluetooth inalámbrico
Número de modelo: 1ARB900R v1 001
Fabricante: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Países Bajos
www.freshnrebel.com

### Información de conformidad

Por la presente, Fresh ‘n Rebel B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2402 a 2480MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 2.70dBm / 1.86mW

### Eliminación del dispositivo

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

## FR - Informations générales

Produit : Enceinte Bluetooth sans fil
Numéro de modèle : 1ARB900R v1 001
Fabricant : Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Pays-Bas
www.freshnrebel.com

### Informations sur la conformité

Par la présente, Fresh ‘n Rebel B.V. déclare que cet équipement
radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres
réglementations européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l’adresse internet suivante :
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Bande de fréquence de fonctionnement : 2402 à 2480MHz
Puissance radiofréquence maximale transmise : 2.70dBm / 1.86mW

### Élimination de l’appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l’environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

## GR - Γενικές πληροφορίες

Προϊόν: Ασύρματο ηχείο Bluetooth
Αριθμός μοντέλου: 1ARB900R v1 001
Κατασκευαστής: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Ολλανδία
www.freshnrebel.com

### Πληροφορίες συμμόρφωσης

Με το παρόν, η Fresh ‘n Rebel B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοφωνικού εξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 έως 2480MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που μεταδίδεται: 2.70dBm / 1.86mW

### Απόρριψη της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρολογικός εξοπλισμός που δεν περιλαμβάνεται στη διαδικασία επιλεκτικής διαλογής είναι δυνητικά επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Απορρίψτε τον με υπευθυνότητα σε εγκεκριμένη εγκατάσταση απορριμμάτων ή ανακύκλωσης.

## HR - Opće informacije

Proizvod: Bežični Bluetooth zvučnik
Broj modela: 1ARB900R v1 001
Proizvođač: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Nizozemska
www.freshnrebel.com

### Informacije o sukladnosti

Ovime Fresh ‘n Rebel B.V. izjavljuje da je ovaj proizvod radijske opreme u skladu s Direktivom 2014/53 EU (RED) i svim ostalim primjenjivim EU propisima. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internet adresi:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Radni frekvencijski pojas: 2402 do 2480MHz
Maksimalna radiofrekvencijska snaga prijenosa: 2.70dBm / 1.86mW

### Zbrinjavanje uređaja

Simbol prekrižene kante za smeće znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s uobičajenim kućnim otpadom. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za okoliš i zdravlje ljudi zbog prisutnosti opasnih tvari. Molimo vas da ga odgovorno odložite u odobrenom postrojenju za odlaganje otpada ili reciklažu.

## IT - Informazioni generali

Prodotto: Altoparlante Bluetooth Wireless
Numero di modello: 1ARB900R v1 001
Produttore: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Paesi Bassi
www.freshnrebel.com

### Informazioni generali sulla conformità del prodotto

Con la presente, Fresh ‘n Rebel B.V. dichiara che la presente apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE e a tutte la altre regolamentazioni UE applicabili. L’integralità della dichiarazione di conformità UE è disponibile su:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Banda di frequenza operativa: da 2402 a 2480MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: 2.70dBm / 1.86mW

### Smaltimento del dispositivo

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l’ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l’apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità: • nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità “uno contro zero”). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa. • nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all’atto dell’acquisto di un prodotto equivalente (modalità “uno contro uno”).

## NL - Algemene informatie

Product: Draadloze Bluetooth Speaker
Modelmummer: 1ARB900R v1 001
Fabrikant: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Nederland
www.freshnrebel.com

### Informatie over conformiteit

Bij dezen verklaart Fresh ‘n Rebel B.V. dat deze radioapparatuur voldoet aan EU-richtlijn 2014/53 (RED) en alle overige toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Werkfrequentieband: 2402 tot 2480MHz
Maximale overgedragen radiofrequente stroom: 2.70dBm / 1.86mW

### Afvoeren van het apparaat

Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

## PL - Informacje ogólne

Produkt: Bezprzewodowy głośnik Bluetooth
Numer modelu: 1ARB900R v1 001
Producent: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Holandia
www.freshnrebel.com

### Informacje o zgodności

Fresh ‘n Rebel B.V. niniejszym oświadcza, że ten sprzęt radiowy jest zgodny z Dyrektywą 2014/53 UE (RED) oraz innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem URL:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Pasmo częstotliwości roboczej: od 2402 do 2480MHz
Maksymalna moc transmisji radiowej: 2.70dBm / 1.86mW

### Utylizacja urządzenia

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

## PT - Informação geral

Produto: Altifalante Bluetooth sem fios
Número de Modelo: 1ARB900R v1 001
Fabricante: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Países Baixos
www.freshnrebel.com

### Informação sobre a conformidade

Por este meio, a Fresh ‘n Rebel B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Directiva 2014/53 UE (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto completo da declaração da UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Faixa de frequências de funcionamento: 2402 a 2480MHz
Potência máxima de radiofrequência transmitida: 2.70dBm / 1.86mW

### Eliminação do dispositivo

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Os equipamentos eletrónicos e elétricos não incluídos no processo de separação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine-o de forma responsável num centro de reciclagem de resíduos aprovado.

## RO - Informații generale

Product: Difuzor Bluetooth wireless
Număr model: 1ARB900R v1 001
Producător: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Țările de Jos
www.freshnrebel.com

### Informații de conformitate

Prin prezenta, Fresh ‘n Rebel B.V. declară că acest echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53 UE (RED) și cu toate celelalte reglementări UE aplicabile. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Bandă frecvență de operare: 2402 - 2480MHz
Puterea maximă transmisă prin frecvență radio: 2.70dBm / 1.86mW

### Eliminarea aparatului

Simbolul un coș de gunoi încercuit și tăiat indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale. Echipamentele Electrice și Electronice care nu sunt incluse în sistemul de colectare selectivă a deșeurilor pot fi potențial dăunătoare pentru mediul înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să le eliminați în mod responsabil la o unitate autorizată de colectare sau reciclare a deșeurilor.

## SI - Splošne informacije

Izdelek: Brezžični zvočnik Bluetooth
Številka modela: 1ARB900R v1 001
Proizvajalec: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Nizozemska
www.freshnrebel.com

### Podatki o skladnosti

S tem podjetje Fresh ‘n Rebel B.V. izjavlja, da je ta izdelek radijske opreme v skladu z Direktivo 2014/53 EU (RED) in vsemi drugimi veljavnimi predpisi EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Delovni frekvenčni pas: od 2402 do 2480MHz
Največja oddana radiofrekvenčna moč: 2.70dBm / 1.86mW

### Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega sortiranja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Odstranite odgovorno v odobrenem obratu za ravnanje z odpadki ali obratu za recikliranje.

## SK - Všeobecné informácie

Produkt: Bezdrôtový Bluetooth reproduktor
Číslo modelu: 1ARB900R v1 001
Výrobca: Fresh ‘n Rebel B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Holandsko
www.freshnrebel.com

### Informácie o zhode

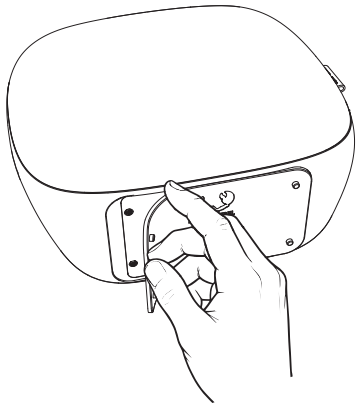
Týmto spoločnosť Fresh ‘n Rebel B.V. vyhlasuje, že tento produkt rádiového zariadeniaje v súlade so smernicou 2014/53 EÚ (RED) a všetkými ostatnými príslušnými predpismi EÚ. Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.freshnrebel.com/cedoc/1ARB900R
Pracovné frekvenčné pásmo: 2402 až 2480MHz
Maximálny prenášaný vysokofrekvenčný výkon: 2.70dBm / 1.86mW

### Likvidácia prístroja

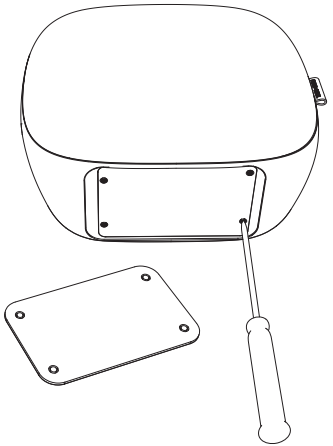
Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvodovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

# REMOVING AND REPLACING THE BATTERY

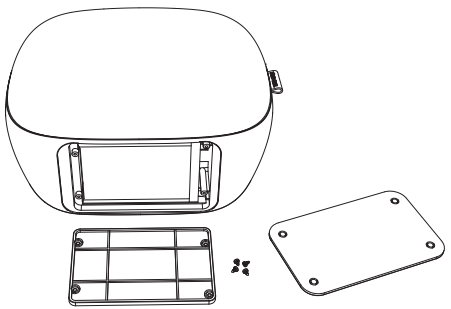
1.



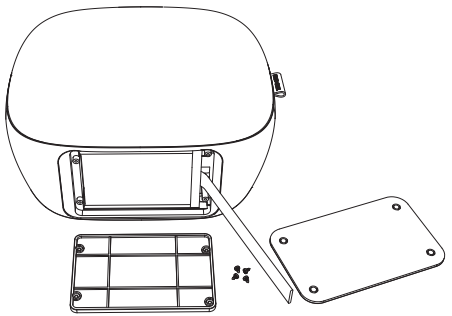
2.



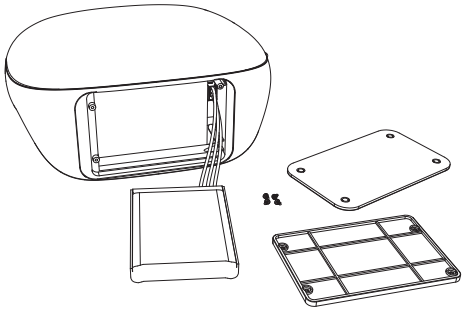
3.



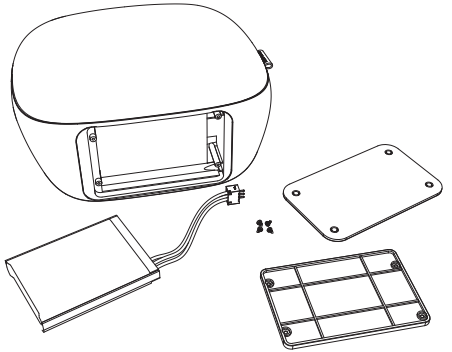
4.



5.



6.



## EN Removing and replacing the battery

**WARNING:** Battery replacement must be carried out by a qualified adult with appropriate knowledge of electronics and batteries, preferably a trained professional. Lithium-ion batteries must be handled with extreme care, as they may pose safety risks if damaged or improperly handled. Do not drop, puncture, or otherwise damage the battery, as this may result in fire or explosion. Dispose of used batteries in accordance with local regulations and through an authorized battery recycling facility.

1. Power off the speaker and peel off the bottom silicone cover.
2. Unscrew the 4 screws with a cross-head screwdriver (3mm).
3. Remove the screws and battery cover.
4. Take out the battery with your hands, or with a flat thin tool. Do not use any sharp tools and be careful not to damage or puncture the battery.
5. You can now see the battery cables and connector.
6. Disconnect the battery by unplugging the connector.

You can now place a new **5000mAh Lithium-ion battery type115570** by following the steps above in reverse order. Please contact **helpme@freshnrebel.com** for support or battery replacement.

## DE Entfernen und Austauschen des Akkus

**WARNUNG:** Der Austausch des Akkus muss von einer qualifizierten erwachsenen Person mit entsprechenden Kenntnissen in Elektronik und Akkus durchgeführt werden, vorzugsweise von einem geschulten Fachmann. Lithium-Ionen-Akkus müssen mit äußerster Vorsicht behandelt werden, da sie bei Beschädigung oder unsachgemäßer Handhabung Sicherheitsrisiken darstellen können. Lassen Sie den Akku nicht fallen, durchstechen Sie ihn nicht und beschädigen Sie ihn nicht auf andere Weise, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften und über eine autorisierte Akku-Recyclingstelle.

1. Schalten Sie den Lautsprecher aus und ziehen Sie die untere Silikonabdeckung ab.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (3mm).
3. Entfernen Sie die Schrauben und die Batterieabdeckung.
4. Nehmen Sie die Batterie mit den Händen oder mit einem flachen, dünnen Werkzeug heraus. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge und achten Sie darauf, die Batterie nicht zu beschädigen oder zu durchstecken.
5. Nun sind die Batteriekabel und der Stecker sichtbar.
6. Trennen Sie die Batterie, indem Sie den Stecker abziehen.

Sie können nun eine neue **5000mAh Lithium-Ionen-Batterie vom Typ 115570** einsetzen, indem Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Bitte wenden Sie sich an **helpme@freshnrebel.com**, wenn Sie Unterstützung benötigen oder die Batterie austauschen möchten.

## BG Изваждане и подмяна на батерията

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подмяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран възрастен с
подходящи познания по електроника и батерии, за предпочитане от обучен специалист. С литиево-йонните батерии трябва да се борави с изключителна предпазливост, тъй като те могат да представляват риск за безопасността, ако бъдат повредени или се борави с тях неправилно. Не изпускайте, не пробивайте и не повреждайте по никакъв друг начин батерията, тъй като това може да доведе до пожар или експлозия. Изхвърляйте изхабените батерии в съответствие с местните разпоредби и чрез оторизирано съоръжение за рециклиране на батерии.

1. Изключете високоговорителя и отлепете долния силиконов капак.
2. Развийте 4-те винта с кръстат отвертка (3мм).
3. Извадете винтовете и капака на батерията.
4. Извадете батерията с ръце или с плосък тънък инструмент. Не използвайте остри инструменти и внимавайте да не повредите или пробиете батерията.
5. Сега можете да видите кабелите и конектора на батерията.
6. Изключете батерията, като извадите конектора.

Сега можете да поставите нова **литиево-йонна батерия 5000mAh тип 115570**, като следвате стъпките по-горе в обратен ред. Моля, свържете се с **helpme@freshnrebel.com** за поддръжка или подмяна на батерията.

## CZ Vyjmutí a výměna baterie

**UPOZORNĚNÍ:** Výměnu baterie musí provádět kvalifikovaná dospělá osoba s odpovídajícími znalostmi elektroniky a baterií, nejlépe vyškolený odborník. S lithium-iontovými bateriemi je třeba zacházet s maximální opatrností, protože při poškození nebo nesprávném zacházení mohou představovat bezpečnostní riziko. Baterii neupouštějte, nepropichujte ani jinak nepoškozujte, protože by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu. Vyřazené baterie likvidujte v souladu s místními předpisy prostřednictvím autorizovaného zařízení na recyklaci baterií.

1. Vypněte reproduktor a odstraňte spodní silikonový kryt.
2. Odšroubujte 4 šrouby pomocí křížového šroubováku (3mm).
3. Odstraňte šrouby a kryt baterie.
4. Vyjměte baterii rukama nebo plochým tenkým nástrojem. Nepoužívejte žádné ostré nástroje a dávejte pozor, abyste baterii nepoškodili ani nepropíchli.
5. Nyní uvidíte kabely baterie a konektor.
6. Odpojte baterii odpojením konektoru.

Nyní můžete vložit novou **lithium-iontovou baterii typu 115570 s kapacitou 5000mAh** podle výše uvedených kroků v opačném pořadí. Pro podporu nebo výměnu baterie kontaktujte **helpme@freshnrebel.com**.

## ES Extracción y sustitución de la batería

**ADVERTENCIA:** La sustitución de la batería debe ser realizada por un adulto cualificado con los conocimientos adecuados sobre electrónica y baterías, preferiblemente un profesional cualificado. Las baterías de iones de litio deben manipularse con extremo cuidado, ya que pueden suponer un riesgo para la seguridad si se dañan o se manipulan de forma incorrecta. No deje caer, perfore ni dañe la batería de ningún otro modo, ya que podría provocar un incendio o una explosión. Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa local y a través de un centro de reciclaje de baterías autorizado.

1. Apague el altavoz y retire la cubierta de silicona de la parte inferior.
2. Desatornille los 4 tornillos con un destornillador de estrella (3mm).
3. Retire los tornillos y la tapa de la batería.
4. Extraiga la batería con las manos o con una herramienta plana y delgada. No utilice herramientas afiladas y tenga cuidado de no dañar ni perforar la batería.
5. Ahora podrá ver los cables y el conector de la batería.
6. Desconecte la batería desenchufando el conector.

Ahora puede colocar una nueva **batería de iones de litio de 5000mAh, tipo 115570**, siguiendo los pasos anteriores en orden inverso. Póngase en contacto con **helpme@freshnrebel.com** para obtener asistencia o solicitar la sustitución de la batería.

## FR Retrait et remplacement de la batterie

**AVERTISSEMENT :** Le remplacement de la batterie doit être effectué par un adulte qualifié disposant des connaissances nécessaires en matière d'électronique et de batteries, de préférence un professionnel formé. Les batteries lithium-ion doivent être manipulées avec le plus grand soin, car elles peuvent présenter des risques pour la sécurité si elles sont endommagées ou mal manipulées. Ne laissez pas tomber la batterie, ne la percez pas et ne l'endommagez pas de quelque manière que ce soit, car cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion. Éliminez les batteries usagées conformément à la réglementation locale et par l'intermédiaire d'un centre de recyclage agréé.

1. Éteignez l'enceinte et retirez le cache en silicone situé au bas de l'appareil.
2. Dévissez les 4 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme (3mm).
3. Retirez les vis et le cache de la batterie.
4. Retirez la batterie à la main ou à l'aide d'un outil plat et fin. N'utilisez pas d'outils tranchants et veillez à ne pas endommager ni percer la batterie.
5. Vous pouvez désormais voir les câbles et le connecteur de la batterie.
6. Débranchez la batterie en déconnectant le connecteur.

Vous pouvez désormais installer une nouvelle **batterie lithium-ion de 5000mAh de type 115570** en suivant les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. Veuillez contacter **helpme@freshnrebel.com** pour obtenir de l'aide ou pour le remplacement de la batterie.

## GR Αφαίρεση και αντικατάσταση της μπαταρίας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται από ενήλικα με τις κατάλληλες γνώσεις ηλεκτρονικής και μπαταριών, κατά προτίμηση από εξειδικευμένο επαγγελματία. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου πρέπει να χειρίζονται με εξαιρετική προσοχή, καθώς ενδέχεται να ενέχουν κινδύνους για την ασφάλεια σε περίπτωση βλάβης ή ακατάλληλης χειρισμού. Μην αφήνετε την μπαταρία να πέσει, μην τη τρυπάτε και μην την καταστρέφετε με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μέσω εξουσιοδοτημένου κέντρου ανακύκλωσης μπαταριών.

1. Απενεργοποιήστε το ηχείο και αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα από σιλικόνη.
2. Ξεβιδώστε τις 4 βίδες με ένα καταβίδι σταυρού (3mm).
3. Αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμμα της μπαταρίας.
4. Βγάλτε τη μπαταρία με τα χέρια σας ή με ένα επίπεδο, λεπτό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία και προσέξτε να μην καταστρέψετε ή τρυπήσετε τη μπαταρία.
5. Τώρα μπορείτε να δείτε τα καλώδια και τον σύνδεσμο της μπαταρίας.
6. Αποσυνδέστε τη μπαταρία ξεσυνδέοντας τον σύνδεσμο.

Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε μια νέα **μπαταρία ιόντων λιθίου 5000mAh τύπου 115570** ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το **helpme@freshnrebel.com** για υποστήριξη ή αντικατάσταση της μπαταρίας.

## HR Uklanjanje i zamjena baterije

**UPOZORENJE:** Zamjenu baterije mora obaviti kvalificirana odrasla osoba s odgovarajućim znanjem o elektronici i baterijama, po mogućnosti obučeni stručnjak. S litij-ionskim baterijama treba postupati s krajnjim oprezom jer mogu predstavljati sigurnosne rizike ako su oštećene ili se s njima nepravilno postupa. Ne ispuštajte, ne probadajte niti na drugi način oštećujte bateriju jer to može dovesti do požara ili eksplozije. Koristite se iskorištenim baterijama u skladu s lokalnim propisima i putem ovlaštenog pogona za recikliranje baterija.

1. Isključite zvučnik i odlijepite donju silikonsku navlaku.
2. Odvijte 4 vijka križnim odvijačem (3mm).
3. Uklonite vijke i poklopac baterije.
4. Izvadite bateriju rukama ili tankim ravnim alatom. Ne koristite nikakve oštre alate i pazite da ne oštetite ili ne probušite bateriju.
5. Sada možete vidjeti kabele baterije i priključak.
6. Odspojite bateriju izvlačenjem priključka.

Sada možete postaviti novu **litij-ionsku bateriju od 5000mAh tipa 115570** slijedeći gore navedene korake u obrnutom redoslijedu. Molimo kontaktirajte **helpme@freshnrebel.com** za podršku ili zamjenu baterije.

## IT Rimozione e sostituzione della batteria

**AVVERTENZA:** la sostituzione della batteria deve essere effettuata da un adulto qualificato con adeguate conoscenze di elettronica e batterie, preferibilmente da un professionista specializzato. Le batterie agli ioni di litio devono essere maneggiate con estrema cura, poiché possono comportare rischi per la sicurezza se danneggiate o maneggiate in modo improprio. Non far cadere, forare o danneggiare in altro modo la batteria, poiché ciò potrebbe causare incendi o esplosioni. Smaltire le batterie esaurite in conformità con le normative locali e tramite un centro di riciclaggio autorizzato.

1. Spegnere l'altoparlante e rimuovere il coperchio inferiore in silicone.
2. Svitare le 4 viti con un cacciavite a croce (3mm).
3. Rimuovere le viti e il coperchio della batteria.
4. Estrarre la batteria con le mani o con uno strumento piatto e sottile. Non utilizzare strumenti affilati e fare attenzione a non danneggiare o forare la batteria.
5. Ora è possibile vedere i cavi della batteria e il connettore.
6. Scollegare la batteria staccando il connettore.

È ora possibile inserire una nuova **batteria agli ioni di litio da 5000mAh tipo 115570** seguendo i passaggi sopra indicati in ordine inverso. Si prega di contattare **helpme@freshnrebel.com** per assistenza o per la sostituzione della batteria.

## NL De batterij verwijderen en vervangen

**WAARSCHUWING:** Het vervangen van de batterij moet worden uitgevoerd door een bekwame volwassene met de nodige kennis van elektronica en batterijen, bij voorkeur een opgeleide vakman. Lithium-ionbatterijen moeten met uiterste zorg worden behandeld, aangezien ze veiligheidsrisico's kunnen opleveren als ze beschadigd raken of onjuist worden behandeld. Laat de batterij niet vallen, prik er geen gaatjes in en beschadig deze op geen enkele andere manier, aangezien dit brand of een explosie kan veroorzaken. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de lokale voorschriften en via een erkend recyclingcentrum voor batterijen.

1. Schakel de luidspreker uit en verwijder de siliconen afdekking aan de onderkant.
2. Draai de 4 schroeven los met een kruiskopschroevendraaier (3mm).
3. Verwijder de schroeven en het batterijklepje.
4. Haal de batterij er met uw handen of met een plat, dun voorwerp uit. Gebruik geen scherpe voorwerpen en zorg ervoor dat u de batterij niet beschadigt of doorboort.
5. U ziet nu de batterijkabels en de connector.
6. Koppel de batterij los door de connector los te koppelen.

U kunt nu een nieuwe **5000mAh lithium-ionbatterij type 115570** plaatsen door de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren. Neem contact op met **helpme@freshnrebel.com** voor ondersteuning of het vervangen van de batterij.

## PL Wyjmowanie i wymiana baterii

**OSTRZEŻENIE:** Wymianę baterii musi przeprowadzić wykwalifikowana osoba dorosła posiadająca odpowiednią wiedzę z zakresu elektroniki i baterii, najlepiej przeszkolony specjalista. Z bateriami litowo-jonowymi należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością, ponieważ w przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego obchodzenia się z nimi mogą one stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Nie wolno upuszczać, przebijać ani w inny sposób uszkadzać baterii, ponieważ może to spowodować pożar lub wybuch. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami w autoryzowanym punkcie recyklingu baterii.

1. Wyłącz głośnik i zdejmij dolną silikonową osłonę.
2. Odkręć 4 śruby za pomocą śrubokręta krzyżakowego (3mm).
3. Wyjmij śruby i pokrywę baterii.
4. Wyjmij baterię rękami lub za pomocą płaskiego, cienkiego narzędzia. Nie używaj ostrych narzędzi i uważaj, aby nie uszkodzić ani nie przebić baterii.
5. Teraz widać przewody baterii i złącze.
6. Odłącz baterię, wyjmując wtyczkę ze złącza.

Teraz możesz włożyć nową **baterię litowo-jonową 5000mAh typu 115570**, wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności. Skontaktuj się z **helpme@freshnrebel.com**, aby uzyskać pomoc lub wymienić baterię.

## PT Remoção e substituição da bateria

**AVISO:** A substituição da bateria deve ser realizada por um adulto qualificado com conhecimentos adequados de eletrónica e baterias, de preferência um profissional com formação específica. As baterias de iões de lítio devem ser manuseadas com extremo cuidado, uma vez que podem representar riscos de segurança se forem danificadas ou manuseadas de forma inadequada. Não deixe cair, perfure ou danifique a bateria de qualquer outra forma, pois isso pode provocar incêndio

ou explosão. Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais e através de uma instalação de reciclagem de baterias autorizada.

1. Desligue o altifalante e retire a tampa de silicone inferior.
2. Desaperte os 4 parafusos com uma chave de fendas de cabeça cruzada (3mm).
3. Retire os parafusos e a tampa da bateria.
4. Retire a bateria com as mãos ou com uma ferramenta plana e fina. Não utilize ferramentas afiadas e tenha cuidado para não danificar ou perfurar a bateria.
5. Agora poderá ver os cabos da bateria e o conector.
6. Desligue a bateria retirando o conector.

Pode agora colocar uma nova **bateria de iões de lítio de 5000mAh**, tipo 115570, seguindo os passos acima na ordem inversa. Contacte **helpme@freshnrebel.com** para obter assistência ou substituição da bateria.

## RO Scoaterea și înlocuirea bateriei

**AVERTISMENT:** Înlocuirea bateriei trebuie efectuată de un adult calificat, cu cunoștințe adecvate în domeniul electronicii și al bateriilor, de preferință un profesionist specializat. Bateriile litiu-ion trebuie manipulate cu mare atenție, deoarece pot prezenta riscuri de siguranță dacă sunt deteriorate sau manipulate incorect. Nu scăpați bateria pe jos, nu o perforați și nu o deteriorați în niciun fel, deoarece acest lucru poate duce la incendiu sau explozie. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și prin intermediul unui centru autorizat de reciclare a bateriilor.

1. Opriți difuzorul și îndepărtați capacul inferior din silicon.
2. Deșurubați cele 4 șuruburi cu o șurubelniță cruciformă (3mm).
3. Scoateți șuruburile și capacul bateriei.
4. Scoateți bateria cu mâinile sau cu o unealtă subțire și plată. Nu folosiți unelte ascuțite și aveți grijă să nu deteriorați sau perforați bateria.
5. Acum puteți vedea cablurile bateriei și conectorul.
6. Deconectați bateria prin decuplarea conectorului.

Acum puteți introduce o **baterie nouă de litiu-ion de 5000mAh, tip 115570**, urmând pașii de mai sus în ordine inversă. Vă rugăm să contactați **helpme@freshnrebel.com** pentru asistență sau înlocuirea bateriei.

## SI Odstranjevanje in zamenjava baterije

**OPOZORILO:** Zamenjavo baterije mora opraviti usposobljena odrasla oseba z ustreznim znanjem o elektroniki in baterijah, po možnosti usposobljen strokovnjak. Z litij-ionskimi baterijami je treba ravnati izredno previdno, saj lahko pri poškodbah ali nepravilnem ravnanju predstavljajo varnostno tveganje. Baterije ne smete spustiti na tla, preboditi ali kako drugače poškodovati, saj lahko to povzroči požar ali eksplozijo. Izrabljene baterije odlagajte v skladu z lokalnimi predpisi in prek pooblaščenega centra za recikliranje baterij.

1. Izklopite zvočnik in odstranite spodnji silikonski pokrov.
2. Odvijte 4 vijake s križnim izvijačem (3mm).
3. Odstranite vijake in pokrov baterije.
4. Baterijo izvlecite z rokami ali s tankim ravnim orodjem. Ne uporabljajte ostrih orodij in pazite, da baterije ne poškodujete ali prebodete.
5. Zdaj vidite kable baterije in konektor.
6. Odklopite baterijo tako, da izključite konektor.

Zdaj lahko vstavite novo **litij-ionsko baterijo tipa 115570 s kapaciteto 5000mAh**, tako da sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu. Za podporo ali zamenjavo baterije se obrnite na **helpme@freshnrebel.com**.

## SK Vyberanie a výmena batérie

**UPOZORNENIE:** Výmenu batérie musí vykonávať kvalifikovaná dospelá osoba s primeranými znalosťami v oblasti elektroniky a batérií, najlepšie vyškolený odborník. S lítium-iónovými batériami sa musí zaobchádzať s mimoriadnou opatrnosťou, pretože v prípade poškodenia alebo nesprávneho zaobchádzania môžu predstavovať bezpečnostné riziko. Batériu neupúšťajte, neprepichujte ani inak nepoškodzujte, pretože by to mohlo viesť k požiaru alebo výbuchu. Použité batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi prostredníctvom autorizovaného zariadenia na recykláciu batérií.

1. Vypnite reproduktor a odlepte spodný silikónový kryt.
2. Odskrutkujte 4 skrutky krížovým skrutkovačom (3mm).
3. Odstráňte skrutky a kryt batérie.
4. Vyberte batériu rukami alebo plochým tenkým nástrojom. Nepoužívajte žiadne ostré nástroje a dávajte pozor, aby ste batériu nepoškodili ani neprebodli.
5. Teraz vidíte káble batérie a konektor.
6. Odpojte batériu odpojením konektora.

Teraz môžete vložiť novú **lítium-iónovú batériu typu 115570 s kapacitou 5000mAh** podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí. Ak potrebujete pomoc alebo výmenu batérie, kontaktujte **helpme@freshnrebel.com**.

EN - The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations. / DE - Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften. / BG - Опаковъчните материали са избрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, когато вече не са необходими, в съответствие с приложимите местни разпоредби. / CZ - Obalové materiály byly vybrány pro jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Nepotřebné obalové materiály zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. / ES - Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las regulaciones locales aplicables. / FR - Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminer les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales applicables. / GR - Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. / HR - Ambalažni materijali odabrani su zbog njihove ekološke prihvatljivosti i mogu se reciklirati. Odloži ambalažni materijal koji više nije potreban u skladu s važećim lokalnim propisima. / IT - I nostri materiali di imballaggio sono riciclabili e selezionati in virtù della loro compatibilità ambientale. Smaltire i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti. / NL - De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden. / PL - Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. / PT - Os nossos materiais de embalagem são recicláveis e selecionados em virtude da sua compatibilidade ambiental. Descarte os materiais de embalagem que já não sejam necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis. / RO - Materialele de ambalare au fost selectate pentru respectarea meadiului și sunt reciclabile. Eliminați materialele de ambalaj care nu mai sunt necesare în conformitate cu reglementările locale aplicabile. / SI - Embalažni materiali so bili izbrani zaradi njihove prijaznosti do okolja in jih je mogoče reciklirati. Embalažni material, ki ga ne potrebujete več, zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. / SK Obalové materiály boli vybrané pre ich šetrnosť k životnému prostrediu a sú recyklovateľné. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi.




**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr**
**Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

| PACKAGING RECYCLING | |
|---|---|
| Box | Inlay |
| Cardboard | |
| 20 PAP | |
| PAPER COLLECTION | |
| **Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo comune.** | |
| Scatola | Inserto |
| Cartone PAP 20 | |
| Raccolta carta e cartone | |

Global Recycled Standard

Shell is 90% GRS certified recycled ABS

Certified by Control Union CU1462115

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC www.fsc.org
FSC® C140847

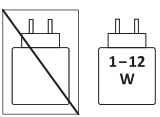







FRESH 'N REBEL

helpme@freshnrebel.com




Made in China